



# Asamblea General

Distr. general  
8 de octubre de 2014  
Español  
Original: inglés

---

## Sexagésimo noveno período de sesiones

Tema 132 del programa

### Presupuesto por programas para el bienio 2014-2015

## **Estimaciones respecto de misiones políticas especiales, buenos oficios y otras iniciativas políticas autorizadas por la Asamblea General o por el Consejo de Seguridad**

### **Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán**

#### **Informe del Secretario General**

##### **Antecedentes**

1. La Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA) se estableció de conformidad con lo dispuesto en la resolución [1401 \(2002\)](#) del Consejo de Seguridad por un período inicial de 12 meses. El mandato de la Misión fue prorrogado posteriormente por el Consejo en sus resoluciones [1471 \(2003\)](#), [1536 \(2004\)](#), [1589 \(2005\)](#), [1662 \(2006\)](#), [1746 \(2007\)](#), [1806 \(2008\)](#), [1868 \(2009\)](#), [1917 \(2010\)](#), [1974 \(2011\)](#), [2041 \(2012\)](#) y [2096 \(2013\)](#). En su resolución [2145 \(2014\)](#), el Consejo decidió prorrogar el mandato de la UNAMA hasta el 17 de marzo de 2015.

2. Las elecciones presidenciales y provinciales y el establecimiento del nuevo Gobierno, así como la reducción de los efectivos de las fuerzas de seguridad internacionales, marcan un momento crítico y frágil en la transición del Afganistán. Antes de fines de 2014 concluirá el proceso oficial de transición en el ámbito de la seguridad y expirará el mandato de la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad. En diciembre de 2014 se definirán elementos clave de la futura estructura de seguridad del Afganistán y la colaboración internacional. La conclusión de las elecciones presidenciales y el acuerdo suscrito sobre un gobierno de unidad nacional, así como la firma de un acuerdo bilateral de seguridad entre los Estados Unidos de América y el Afganistán para una futura misión de transición de la Organización del Tratado del Atlántico Norte han reducido la incertidumbre inmediata. La constitución y el funcionamiento de un gobierno de unidad nacional serán pruebas importantes para la sostenibilidad de la transición del Afganistán. También proporcionarán las bases para realizar una evaluación técnica del papel de la UNAMA, prevista para el último trimestre de 2014, en función de cómo evolucione la situación sobre el terreno.



3. Durante 2014, el panorama político estuvo dominado por dos rondas de elecciones presidenciales celebradas el 5 de abril y 14 de junio, y en menor medida por las elecciones a los consejos provinciales celebradas el 5 de abril. La Comisión Electoral Independiente y la Comisión de Quejas Electorales concluyeron los preparativos técnicos para las elecciones en los plazos fijados. Puesto que ningún candidato obtuvo más del 50% de los votos en la primera ronda de las elecciones presidenciales, debió celebrarse una segunda ronda como requiere la Constitución, la cual fue impugnada por los dos candidatos principales. Tras la segunda ronda se celebró una auditoría general, a petición de los dos candidatos y las autoridades afganas, con asesoramiento técnico prestado por las Naciones Unidas. Tras una prolongada crisis político-electoral, la Comisión Electoral Independiente anunció un Presidente electo el 21 de septiembre, que prestó juramento el 29 de septiembre. Se prevé que la UNAMA, con sus buenos oficios, seguirá contribuyendo de forma decisiva a facilitar los procesos políticos y coordinar la prestación de asesoramiento técnico de las Naciones Unidas. Un elemento clave de esa labor será apoyar los esfuerzos encaminados a restablecer la confianza en los procesos y las instituciones del Afganistán.

4. Una vez que el nuevo Gobierno haya establecido sus prioridades, incluida la de la colaboración con la comunidad internacional, y en vista de la transición iniciada en el ámbito de la seguridad, se realizará una evaluación técnica programada para el último trimestre de 2014. Con esa evaluación técnica, que dependerá de cómo evolucione la situación en el Afganistán, se examinará el papel y la configuración de la Misión teniendo en cuenta las prioridades y expectativas del nuevo Gobierno. Los resultados de la evaluación se comunicarán en el próximo informe del Secretario General al Consejo de Seguridad sobre la situación en el Afganistán y ayudarán al Consejo en sus deliberaciones sobre el mandato de la Misión después de marzo de 2015. También se reflejarán en el proyecto de presupuesto para 2015, que se someterá a examen en la segunda parte de la continuación del sexagésimo noveno período de sesiones de la Asamblea General. En su examen, el Consejo podrá considerar el objetivo, el alcance y la presencia que podrá tener la Misión en el marco del apoyo a la consolidación de la transición en el Afganistán.

5. En lo que respecta al futuro papel de la UNAMA, las operaciones de la Misión podrían cambiar en 2015, en función de las opiniones del nuevo Gobierno del Afganistán y el entorno de seguridad.

#### **Consideraciones de seguridad para 2015**

6. Se prevé que la situación de seguridad seguirá siendo frágil e impredecible durante la primera parte de 2015. Con la conclusión prevista de la transición en el ámbito de la seguridad, los esfuerzos desplegados por el Afganistán con apoyo de los asociados internacionales se centrarán en desarrollar la capacidad de las Fuerzas Nacionales de Seguridad Afganas para evitar que los elementos antigubernamentales erosionen aún más el entorno de seguridad, apoyar la legitimidad del nuevo Gobierno y proporcionar un entorno estable y seguro para las elecciones parlamentarias previstas para 2015 y, de esa manera, permitir el funcionamiento de las instituciones y los servicios gubernamentales. La combinación de las amenazas que plantean las actividades delictivas y la economía ilícita seguirá siendo motivo de preocupación para las Naciones Unidas, en particular las luchas de poder locales por el acceso a los recursos, que continuarán alimentando un conflicto complejo y cambiante.

7. Se prevé que las actividades de las Naciones Unidas seguirán viéndose afectadas por una serie de problemas de seguridad similares a los de años anteriores. Las evaluaciones preliminares del primer semestre de 2014 indican que los incidentes de seguridad registrados por las Naciones Unidas han aumentado frente a los de 2013. En general, se considera que las amenazas directas e indirectas que enfrentan las Naciones Unidas seguirán estando en consonancia con la seguridad reinante, con las consiguientes repercusiones para el acceso y el trabajo programático de las Naciones Unidas. La UNAMA, en consulta con el equipo de las Naciones Unidas y la Sede de la Organización en Nueva York, continuará procurando mantener la actual estructura de seguridad y las estrategias de mitigación de riesgos para seguir cumpliendo las políticas y normas de seguridad de la Organización. El mantenimiento de la seguridad y la protección del personal de las Naciones Unidas y de su capacidad para llevar a cabo actividades programáticas seguirá siendo una prioridad clave de todo el proceso de planificación estratégica en el próximo período y podría requerir una mayor inversión, en función de cómo evolucione la situación de seguridad.

#### **Recursos provisionales necesarios para 2015**

8. En espera de la decisión del Consejo de Seguridad sobre el papel futuro de la Misión, y en vista de la incertidumbre en torno a una serie de hipótesis de planificación, es necesario contar con mecanismos para que la Misión pueda continuar su labor durante el primer semestre de 2015 y que la UNAMA determine sus necesidades reales a medida que se vaya conociendo mejor la situación sobre el terreno.

9. El total de recursos aprobados para la UNAMA para el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2014 ascienden a 191.364.500 dólares de los Estados Unidos, y se prevé que los gastos correspondientes al mismo período ascenderán a 189.936.000 dólares. El saldo no comprometido de 1.428.500 dólares previsto para fines de diciembre de 2014 obedece principalmente a una tasa de vacantes provisionalmente superior a la presupuestada, en particular para la policía de las Naciones Unidas, el personal de contratación internacional y los Voluntarios de las Naciones Unidas, ante la demora del despliegue. Por lo tanto, para el período comprendido entre el 1 de enero y el 30 de junio de 2015, se propone una suma de 94.968.000 dólares (deducidas las contribuciones del personal), que representa un 50% de los gastos previstos durante 2014.

10. Se preparará una propuesta presupuestaria detallada para 2015 y se presentará para su examen durante la segunda parte de la continuación del sexagésimo noveno período de sesiones de la Asamblea General. En el período provisional, la Misión podrá elaborar una propuesta presupuestaria completa, que incorporará plenamente cualquier decisión adoptada por el Consejo de Seguridad y abarcará todo el ámbito de las operaciones de la UNAMA durante 2015.

11. El informe del Secretario General sobre estimaciones respecto de misiones políticas especiales, buenos oficios y otras iniciativas políticas autorizadas por la Asamblea General o por el Consejo de Seguridad (A/69/363) contiene una solicitud para que la Asamblea General adopte medidas en relación con los recursos necesarios provisionales para la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán.